

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. marca 2010

o dotazníku súvisiacom s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES

[oznámené pod číslom K(2010) 1955]

(Text s významom pre EHP)

(2010/205/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16,

so zreteľom na smernicu Rady 91/692/EHS z 23. decembra 1991, ktorá štandardizuje a racionalizuje správy o vykonávaní určitých smerníc, ktoré súvisia so životným prostredím⁽²⁾,

keďže:

- (1) V článku 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 166/2006 sa vyžaduje predloženie správy o vykonávaní uvedeného nariadenia, ktorá sa zakladá na informáciách z posledných troch oznamovacích rokov a ktorá sa má vypracovať v súlade s postupom ustanoveným v článku 16 ods. 2 (ES) č. 166/2006.
- (2) V článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 166/2006 sa vyžaduje, aby sa správa vypracovala na základe dotazníka, ktorý navrhne Komisia s pomocou výboru zriadeného podľa článku 19 ods. 1 uvedeného nariadenia.

(3) Prvá správa sa týka obdobia od roku 2007 do roku 2009 vrátane.

(4) Opatrenia navrhované v toto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom, ktoré poskytol výbor v súlade s článkom 19 nariadenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty používajú dotazník stanovený v prílohe k tomuto rozhodnutiu ako základ pre vypracovanie správy, ktorá sa má predložiť Komisii podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 166/2006.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. marca 2010

Za Komisiu
Janez POTOČNIK
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 48.

PRÍLOHA

DOTAZNÍK

Dodatočné informácie, ktoré majú členské štáty oznamovať v súlade s článkom 16 nariadenia (ES) č. 166/2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES

Všeobecné poznámky:

Tento dotazník obsahuje otázky týkajúce sa vykonávania nariadenia o E-PRTR (European Pollutant Release and Transfer Register – Európsky register uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok) za posledné tri oznamovacie roky, na ktoré majú členské štáty odpovedať.

Odpovede na dotazník musia členské štáty sprístupniť v elektronickej podobe.

1. VŠEOBECNÝ OPIS

Poskytnite stručné informácie o postupe, na základe ktorého sa toto oznámenie vypracovalo, vrátane informácií o type verejných orgánov, ktoré sa na jeho vypracovaní podieľali.

2. PRÁVNE OPATRENIA, KTORÝMI SA ZRIADUJE SYSTÉM PRTR (ČLÁNKY 5, 20)

Zoznam legislatívnych, regulačných a iných opatrení, ktorými sa zriaďuje register uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok.

Opíšte najmä opatrenia prijaté členskými štátmi v súlade s ustanoveniami článku 20 s cieľom zaistiť, aby boli pravidlá pre sankcie účinné, primerané a odrádzajúce, skúsenosti s ich uplatňovaním.

3. POŽIADAVKY NA OZNAMOVANIE, IDENTIFIKOVANIE PREVÁDZKARNÍ, PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY A ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ OZNAMOVAŤ (ČLÁNOK 5)

Zoznam legislatívnych, regulačných a iných opatrení, ktorými sa zriaďujú požiadavky na oznamovanie pre PRTR.

Opíšte predovšetkým príslušné orgány, ktorých úlohou je určovať prevádzkarne E-PRTR a zhromažďovať informácie o uvoľňovaní znečisťujúcich látok z bodových zdrojov. Pomocou nižšie uvedenej tabuľky opíšte požiadavky na ohlasovanie a uveďte postup zhromažďovania údajov PRTR vo vašej krajine, s uvedením zoznamu inštitúcií, ktoré sa ňom podieľajú a za ktorú časť postupov overovania sú zodpovedné:

Spôsob úradného overovania touto inštitúciou

Prevádzkareň:

Miestne orgány:

Regionálny orgán:

Vnútroštátny orgán:

Ministerstvo životného prostredia:

4. SPÔSOB PODÁVANIA SPRÁV PRTR (ČLÁNOK 5)

Za každý oznamovacie obdobie od posledného dotazníku uveďte:

- termíny na podávanie správ príslušnému orgánu;
- ťažkosti spojené s dodržiavaním termínov, či prevádzkarne v praxi dodržali rôzne termíny na podávanie správ a verejné sprístupnenie informácií v registri, a ak termíny nedodržali, z akých dôvodov;
- podiel elektronickeho oznamovania v porovnaní s údajmi, ktoré prevádzkovatelia dodali v písomnej podobe, a opis oznamovania a nástrojov, ktoré majú k dispozícii prevádzkovatelia aj príslušné orgány;
- hlavné ťažkosti prevádzkovateľov a príslušných orgánov, pokiaľ ide oznamovanie údajov PRTR (odpoveď formulujte z uhla pohľadu orgánov).

5. ZAISTENIE KVALITY ÚDAJOV A POSÚDENIE (ČLÁNOK 9 ODS. 1, 2 A 3)

Opíšte pravidlá, postupy a opatrenia na zaistenie kvality údajov oznamovaných v rámci E-PRTR a aké informácie o kvalite oznamovaných údajov sa zistili.

Poskytnite predovšetkým informácie:

- o posudzovaní úplnosti, konzistentnosti a dôveryhodnosti údajov, ktoré poskytli prevádzkovatelia, príslušnými orgánmi;
- o metodikách a postupoch prijatých príslušnými orgánmi, ktoré viedli k predloženiu kvalitnejších údajov.

6. VEREJNÝ PRÍSTUP K ÚDAJOM PRTR (ČLÁNOK 10 ODS. 2)

Opíšte spôsob(-y), akým(-i) sa uľahčuje prístup verejnosti k informáciám obsiahnutým v registri.

Predovšetkým uveďte:

Aké opatrenie sa prijalo na uľahčenie prístupu k registru na verejne prístupných miestach, ak informácie obsiahnuté v európskom PRTR nie sú verejnosti ľahko dostupné prostredníctvom priamych elektronických prostriedkov.

7. DÔVERNOSŤ (ČLÁNOK 7 ODS. 2, ČLÁNOK 11)

Pokiaľ sa zachováva dôvernosť akejkoľvek informácie, uveďte druh informácie, ktorá bola zadržaná, z akého dôvodu a ako často. Stručne opíšte predovšetkým:

- a) pri ktorých druhoch údajov sa zachováva dôvernosť;
- b) hlavné dôvody, ktoré vedú k nároku na dôvernosť;
- c) počet prevádzkarní na činnosť podľa prílohy I – činnosť s dôvernými údajmi a celkový počet prevádzkarní, ktoré predkladajú oznámenia podľa činností v prílohe I.

Uveďte skúsenosti z praxe a problémy, s ktorými ste sa stretli so zreteľom na riešenie nárokov na dôvernosť osobných údajov v súlade s článkom 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES, najmä so zreteľom na informácie o únikoch a prenosoch vymedzených v prílohe III.
